

Medonic M-Series

Použití

Boule Cleaning Kit je určena k použití s hematologickými analyzátoři Medonic M-Series. Sada obsahuje 3 různé čisticí roztoky, jak je uvedeno na jejich štítcích. Díky používání této čisticí sady v uvedených pravidelných intervalech zajistíte:

- Delší životnost hadiček přístroje.
- Nižší riziko rozvoje bakterií.
- Nižší hodnoty pozadí.
- Prodlouženou střední dobu bezporuchového provozu (delší střední doba mezi poruchami).

Obsah

1. Enzymatický čisticí prostředek, 450 ml, modře zbarvený roztok.
2. Chlornanový čisticí prostředek, 450 ml, žlutě zbarvený roztok.
3. Saponátový čisticí prostředek, 450 ml, červeně zbarvený roztok.

Obsah je možné použít pro tři úplné a kompletní čisticí cykly. Zbylý čisticí roztok je nutné zlikvidovat.

Skladování a stabilita

Boule Cleaning Kit je možné přepravovat při okolní teplotě (chráňte před mrazem, před použitím nechte vytemperovat na pokojovou teplotu). Aby nedošlo k úniku kapaliny víčkem, láhve vždy skladujte ve svislé poloze.

Interval čištění

Čisticí sadu je doporučeno používat v těchto časových intervalech:

Méně než 50 vzorků/den	→	každých šest měsíců
Více než 50 vzorků/den	→	každé 3 měsíce
100–200 vzorků/den	→	každý měsíc

Postup

Je velmi důležité, aby čištění probíhalo ve správném pořadí (v opačném případě by mohly být hodnoty PLT pozadí vysoké). Následující postup musí být přesně dodržen:

1. Enzymatický čisticí prostředek (enzymatický roztok – modré víčko).
2. Chlornan (2% roztok – bílé víčko).
3. Saponátový čisticí prostředek (roztok saponátu – červené víčko).

Postupujte takto:

1. Nejdříve vyjměte snímače hladiny čidla diluentu a lyse z příslušných nádobek.
2. Do menu čištění se dostanete stiskem [Hlavní nabídka], poté [Pokročilé nastavení], poté [Údržba] a poté [Nabídka čištění] na dotykové obrazovce.
3. Stiskněte [Čisticí cyklus – vypuštění] a počkejte, až se analyzátor vypustí.
4. Navlhčete měkký hadřík příslušným čisticím roztokem (např. poprvé použijte enzymatický čisticí prostředek) a zvnějšku otřete oba snímače hladiny. Poté vložte oba snímače hladiny přímo do láhve s čisticím roztokem.
5. V menu čištění stiskněte [Čisticí cyklus – napuštění]. Počkejte, až se analyzátor naplní čisticím roztokem a nechte roztok 15–30 minut působit.

6. Vyjměte oba snímače hladiny a stiskněte [Čisticí cyklus – vypuštění]. Počkejte, až se analyzátor zcela vypustí.
7. Kroky 4 až 6 opakujte s použitím chlornanu (bílý) a poté použijte saponátový čisticí prostředek (červený).
8. Nakonec pomocí měkkého hadříku navlhčeného v diluentu (**neprovádějte** lýzu) otřete veškeré zbytky čisticího prostředku ze snímačů hladiny. Měkkým a suchým hadříkem pečlivě osušte snímače hladiny od veškeré zbývající kapaliny. Oba čisté snímače hladiny vložte zpět do původních nádobek s reagensy. (Dbejte na to, ať nedojde k záměně snímače hladiny rozpouštědla a lyzátu.)
9. V menu čištění stiskněte [Čisticí cyklus – napuštění] a počkejte na dokončení cyklu.
10. Hodnota pozadí by neměla překročit doporučené úrovně, které jsou uvedeny v uživatelské příručce. Před spuštěním analýzy dalšího vzorku proveďte aspoň tři oceťy pozadí.

Poznámky

- Během čisticích cyklů se bude objem v čisticích láhvích snižovat, takže láhve zajistěte proti převrácení.
- Během výše uvedeného čisticího postupu se může na aspirační jehle objevit pěna. Odstraňte ji měkkým hadříkem.
- V případě silně znečištěných analyzátorů se doporučuje před jejich čištěním zahřát saponát na teplotu 45–55 °C.
- Pouze chlornan má schopnost fungovat jako desinfekční prostředek a výrazně snižuje množství živých mikroorganismů.
- Po čištění se doporučuje zkontrolovat kalibraci pomocí cyklu s kontrolou.

Bezpečnostní opatření

- Boule Hypochlorite Cleaner (2%) obsahuje chlornan sodný (2%). Roztok dráždí pokožku a způsobuje závažné podráždění očí. Je označen piktogramem pro nebezpečí. ⚠ Další dva čisticí roztoky neobsahují chemické látky v množství, které by bylo škodlivé zdraví. Se všemi roztoky je ale nutné zacházet opatrně a chránit si pokožku a oči. Před použitím si prosím přečtěte bezpečnostní list. Protože chlornanové roztoky oxidují při zásaditém pH, nesmí dojít ke kontaktu s materiály jinými, než které jsou uvedeny v pokynech (po potřísnění zůstává zápach např. na pokožce a skvrny (odbarvení) na oblečení atd.).
- Koncentrace chlornanu časem klesá bez negativního vlivu na funkčnost (do konce dané doby použitelnosti). Nádobu uzavřete co nejdříve po použití.
- Čisticí prostředky je možné používat pouze do konce data použitelnosti. Čisticí prostředky je nutné likvidovat podle místních směrnic. Při vylévání do odpadu vždy používejte velké množství vody.

INFORMACE O OBJEDNÁNÍ A SERVIS

Pro objednávky a podporu kontaktujte místního distributora. V případě objednávky mějte připravené výrobní číslo. Pro další podporu kontaktujte společnost Boule Medical AB na telefonním čísle +46 8 7447700, fax +46 8 7447720 nebo na e-mailové adrese info@boule.com. Překlad těchto pokynů a vysvětlení symbolů najdete na www.medonic.se/support/.

Objednací číslo	Popis	Balení
1504111	Boule Cleaning Kit	3 × 450 ml

Medonic M-Series M32

Použití

Boule Cleaning Kit je určena k použití s hematologickými analyzátoři Medonic M-Series. Sada obsahuje 3 různé čisticí roztoky, jak je uvedeno na jejich štítcích. Díky používání této čisticí sady v uvedených pravidelných intervalech zajistíte:

- Delší životnost hadiček přístroje.
- Nižší riziko rozvoje bakterií.
- Nižší hodnoty pozadí.
- Prodlouženou střední dobu bezporuchového provozu (delší střední doba mezi poruchami).

Obsah

1. Enzymatický čisticí prostředek, 450 ml, modře zbarvený roztok.
2. Chlornanový čisticí prostředek, 450 ml, žlutě zbarvený roztok.
3. Saponátový čisticí prostředek, 450 ml, červeně zbarvený roztok.

Obsah je možné použít pro tři úplné a kompletní čisticí cykly. Zbýlý čisticí roztok je nutné zlikvidovat.

Skladování a stabilita

Boule Cleaning Kit je možné přepravovat při okolní teplotě (chráňte před mrazem, před použitím nechte vytemperovat na pokojovou teplotu). Aby nedošlo k úniku kapaliny víčkem, láhve vždy skladujte ve svislé poloze.

Interval čištění

Čisticí sadu je doporučeno používat v těchto časových intervalech:

Méně než 50 vzorků/den	→	každých šest měsíců
Více než 50 vzorků/den	→	každé 3 měsíce
100–200 vzorků/den	→	každý měsíc

Postup

Je velmi důležité, aby čištění probíhalo ve správném pořadí (v opačném případě by mohly být hodnoty PLT pozadí vysoké). Následující postup musí být přesně dodržen:

1. Enzymatický čisticí prostředek (enzymatický roztok – modré víčko).
2. Chlornan (2% roztok – bílé víčko).
3. Saponátový čisticí prostředek (roztok saponátu – červené víčko).

Postupujte takto:

1. Nejdříve vyjměte snímače hladiny čidla diluentu a lyse z příslušných nádobek.
2. Do menu čištění se dostanete stiskem [Hlavní nabídka], poté [Údržba] a poté stiskněte šipku [>] na dotykové obrazovce.
3. Stiskněte [Čištění-vypuštění] a počkejte, až se analyzátor vypustí.
4. Navlhčete měkký hadřík příslušným čisticím roztokem (např. poprvé použijte enzymatický čisticí prostředek) a zevnějšku otřete oba snímače hladiny. Poté vložte oba snímače hladiny přímo do láhve s čisticím roztokem.
5. V menu čištění stiskněte [Napuštění-čištění]. Počkejte, až se analyzátor naplní čisticím roztokem a nechte roztok 15–30 minut působit.

6. Vyjměte oba snímače hladiny a stiskněte [Čištění-vypuštění]. Počkejte, až se analyzátor zcela vypustí.
7. Kroky 4 až 6 opakujte s použitím chlornanu (bílý) a poté použijte saponátový čisticí prostředek (červený).
8. Nakonec pomocí měkkého hadříku navlhčeného v diluentu (**neprovádějte** lýzu) otřete veškeré zbytky čisticího prostředku ze snímačů hladiny. Měkkým a suchým hadříkem pečlivě osušte snímače hladiny od veškeré zbývající kapaliny. Oba čisté snímače hladiny vložte zpět do původních nádobek s reagensy. (Dbejte na to, ať nedojde k záměně snímače hladiny rozpouštědla a lyzátu.)
9. V menu čištění stiskněte [Napuštění-čištění] a počkejte na dokončení cyklu.
10. Hodnota pozadí by neměla překročit doporučené úrovně, které jsou uvedeny v uživatelské příručce. Před spuštěním analýzy dalšího vzorku proveďte aspoň tři oceťy pozadí.

Poznámky

- Během čisticích cyklů se bude objem v čisticích láhvích snižovat, takže láhve zajistěte proti převrácení.
- Během výše uvedeného čisticího postupu se může na aspirační jehle objevit pěna. Odstraňte ji měkkým hadříkem.
- V případě silně znečištěných analyzátorů se doporučuje před jejich čištěním zahřát saponát na teplotu 45–55 °C.
- Pouze chlornan má schopnost fungovat jako desinfekční prostředek a výrazně snižuje množství živých mikroorganismů.
- Po čištění se doporučuje zkontrolovat kalibraci pomocí cyklu s kontrolou.

Bezpečnostní opatření

- Boule Hypochlorite Cleaner (2%) obsahuje chlornan sodný (2%). Roztok dráždí pokožku a způsobuje závažné podráždění očí. Je označen piktogramem pro nebezpečí. ⚠ Další dva čisticí roztoky neobsahují chemické látky v množství, které by bylo škodlivé zdraví. Se všemi roztoky je ale nutné zacházet opatrně a chránit si pokožku a oči. Před použitím si prosím přečtěte bezpečnostní list. Protože chlornanové roztoky oxidují při zásaditém pH, nesmí dojít ke kontaktu s materiály jinými, než které jsou uvedeny v pokynech (po potřísnění zůstává zápach např. na pokožce a skvrny (odbarvení) na oblečení atd.).
- Koncentrace chlornanu časem klesá bez negativního vlivu na funkčnost (do konce dané doby použitelnosti). Nádobu uzavřete co nejdříve po použití.
- Čisticí prostředky je možné používat pouze do konce data použitelnosti. Čisticí prostředky je nutné likvidovat podle místních směrnic. Při vylévání do odpadu vždy používejte velké množství vody.

INFORMACE O OBJEDNÁNÍ A SERVIS

Pro objednávky a podporu kontaktujte místního distributora. V případě objednávky mějte připravené výrobní číslo. Pro další podporu kontaktujte společnost Boule Medical AB na telefonním čísle +46 8 7447700, fax +46 8 7447720 nebo na e-mailové adrese info@boule.com. Překlad těchto pokynů a vysvětlení symbolů najdete na www.medonic.se/support/.

Objednací číslo	Popis	Balení
1504111	Boule Cleaning Kit	3 × 450 ml

Medonic CA620 a CA530

Použití

Boule Cleaning Kit je určena k použití s hematologickými analyzátoři Medonic CA620 a CA530. Sada obsahuje 3 různé čisticí roztoky, jak je uvedeno na jejich štítcích. Díky používání této čisticí sady v uvedených pravidelných intervalech zajistíte:

- Delší životnost hadiček přístroje.
- Nižší riziko rozvoje bakterií.
- Nižší hodnoty pozadí.
- Prodlouženou střední dobu bezporuchového provozu (delší střední doba mezi poruchami).

Obsah

1. Enzymatický čisticí prostředek, 450 ml, modře zbarvený roztok.
2. Chlornanový čisticí prostředek, 450 ml, žlutě zbarvený roztok.
3. Saponátový čisticí prostředek, 450 ml, červeně zbarvený roztok.

Obsah je možné použít pro tři úplné a kompletní proplachovací cykly. Zbylý čisticí roztok je nutné zlikvidovat.

Skladování a stabilita

Boule Cleaning Kit je možné přepravovat při okolní teplotě (chraňte před mrazem, před použitím nechte vytemperovat na pokojovou teplotu). Aby nedošlo k úniku kapaliny víčkem, láhve vždy skladujte ve svislé poloze.

Interval čištění

Doporučují se následující časové intervaly:

Méně než 50 vzorků/den	→	každých šest měsíců
Více než 50 vzorků/den	→	každé 3 měsíce
100–200 vzorků/den	→	každý měsíc

Postup

Je velmi důležité, aby čištění probíhalo ve správném pořadí (v opačném případě by mohly být PLT hodnoty vysoké).

Následující postup musí být přesně dodržen:

1. Enzymatický čisticí prostředek (enzymatický roztok – modré víčko).
2. Chlornan (2% roztok – bílé víčko).
3. Saponátový čisticí prostředek (roztok saponátu – červené víčko).

Postupujte takto:

1. Nejdříve vyjměte sondu rozpouštědla (Diluent) a sondu lyzátu (Lyse) z příslušných nádobek. (Pozn.: NEPOUŽÍVEJTE žádné roztoky čisticí sady na vstupu saponátového čisticího prostředku. Po celou dobu tohoto postupu musí zůstat sonda saponátového čisticího prostředku v příslušné nádobce.)
2. Přejděte do menu 8.3 [Vypuštění analyzátoru] a stiskněte <Zadat>. Počkejte, až se analyzátor vypustí.
3. Navlhčete měkký hadřík příslušným čisticím roztokem (např. poprvé použijte enzymatický čisticí prostředek) a zvnějšku otřete oba snímače hladiny. Poté vložte oba snímače hladiny přímo do láhve s čisticím roztokem.
4. Přejděte do menu 8.2 [Naplnění analyzátoru] a stiskněte <Zadat>. Počkejte, až se analyzátor naplní čisticím roztokem a nechte roztok 15–30 minut působit.
5. Vyjměte obě sondy a přejděte do menu 8.3 [Vypuštění analyzátoru] a stiskněte <Zadat>. Počkejte, až se analyzátor zcela vypustí.
6. Kroky 3 až 5 opakujte s použitím chlornanu (bílé) a poté použijte saponátový čisticí prostředek (červený).

7. Nakonec pomocí měkkého hadříku navlhčeného v diluentu (ne lyse) otřete veškeré zbytky čisticích prostředků ze sond. Obě čisté sondy vložte zpět do původních nádobek s reagenty. (Dbejte na to, ať nedojde k záměně sondy rozpouštědla a sondy lyzátu.)
8. Přejděte do menu 8.2 [Naplnění analyzátoru], stiskněte <Zadat> a počkejte na dokončení tohoto cyklu.
9. Přejděte do menu 6.2 [Nastavení HGB na fotometru] a na klávesnici stiskněte číslici „1“, čímž dojde k automatickému nastavení fotometru. Počkejte na dokončení cyklu.
10. Hodnota pozadí (slepá) by neměla překročit doporučenou úroveň, která je uvedena v uživatelské příručce. Před spuštěním analýzy dalšího vzorku proveďte aspoň tři odečty pozadí (slepé).

Poznámky

- Během čisticích cyklů se bude objem v čisticích láhvích snižovat, takže láhve zajistíte proti převrácení.
- Během výše uvedeného čisticího postupu se může na aspirační pipetě objevit pěna; odstraňte ji měkkým hadříkem.
- V případě silně znečištěných analyzátorů se doporučuje před jejich čištěním zahřát saponát na teplotu 45–55 °C.
- Pouze chlornan má schopnost fungovat jako desinfekční prostředek a výrazně snižuje množství živých mikroorganismů.
- Po čištění se doporučuje zkontrolovat kalibraci pomocí cyklu s kontrolou.

Bezpečnostní opatření

- Boule Hypochlorite Cleaner (2%) obsahuje chlornan sodný (2%). Roztok dráždí pokožku a způsobuje závažné podráždění očí. Je označen piktogramem pro nebezpečí. ⚠ Další dva čisticí roztoky neobsahují chemické látky v množství, které by bylo škodlivé zdraví. Se všemi roztoky je ale nutné zacházet opatrně a chránit si pokožku a oči. Před použitím si prosím přečtěte bezpečnostní list. Protože chlornanové roztoky oxidují při zásaditém pH, nesmí dojít ke kontaktu s materiály jinými, než které jsou uvedeny v pokynech (po potřísnění zůstává zápach např. na pokožce a skvrny (odbarvení) na oblečení atd.).
- Koncentrace chlornanu časem klesá bez negativního vlivu na funkčnost (do konce dané doby použitelnosti). Nádobu uzavřete co nejdříve po použití.
- Čisticí prostředky je možné používat pouze do konce data použitelnosti. Čisticí prostředky je nutné likvidovat podle místních směrnic. Při vylévání do odpadu vždy používejte velké množství vody.

INFORMACE O OBJEDNÁNÍ A SERVIS

Pro objednávky a podporu kontaktujte místního distributora. V případě objednávky mějte připravené výrobní číslo. Pro další podporu kontaktujte společnost Boule Medical AB na telefonním čísle +46 8 7447700, fax +46 8 7447720 nebo na e-mailové adrese info@boule.com.

Překlad těchto pokynů a vysvětlení symbolů najdete na www.medonic.se/support/.

Objednací číslo	Popis	Balení
1504111	Boule Cleaning Kit	3 × 450 ml